

USER GUIDE ПАЙДАЛУАНЫШЫ ҰСҚАУЛЫҒЫ

راهبفای کارابرمANUAL DE USUARIO

GUIDA DE USUARIO MODE D'EMPLOI

GUIDA UTENTE BENUTZERHANDBUCH

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

INOI A62 64GB

Thank you for purchasing INOI smartphone. Before using this phone, you must carefully read the manual. INOI smartphone is a mobile phone designed to work in cellular networks. Model A161.

Security. Read the recommendations in this section carefully. Neglecting these simple rules can lead to dangerous or illegal activities. A more detailed description is given in the relevant sections of this manual. Do not turn on the device where its use is prohibited, or if the phone may become a source of interference or danger. Do not use the phone while driving. The phone is not waterproof. Avoid getting moisture on the device. **Terms and conditions of safe operation (use).** The equipment is intended for use in closed heated rooms at an ambient temperature of 0–35° C, and relative humidity not exceeding 95%. The equipment does not need periodic maintenance during the service life. Service life is 2 years. Terms and conditions of installation. Installation equipment is carried out in accordance with this user manual. Terms and conditions of storage. The equipment should be stored indoors, in its original packaging, at an ambient temperature of –20–45° C and relative humidity not higher than 95%. Terms and conditions of carriage (transportation). Transportation of equipment is allowed only in the factory packaging, by any means of transport, without destruction of the Terms and conditions of sale. Without restrictions. Terms and conditions of disposal. At the end of the equipment's life, consult a specialist collection point for equipment disposal. **Terms and conditions of connecting to the electric network and other technical equipment.** Carried out in accordance with this user manual. The equipment is designed for use in residential, commercial and industrial areas without exposure to hazardous and harmful environment factors. The equipment is designed for round-the-clock continuous operation without the constant presence of maintenance personnel. **Battery.** Use only original batteries, chargers, and accessories. Using other types of devices may be dangerous and may invalidate the warranty on this device. Specification. SC9832E, 1.4GHz, Dual SIM, Android 12, 6.1, HD+ IPS Incell, 2GB RAM + 64GB ROM up to 12GB, Camera 13MP + 0.3 MP and Front Camera 8MP, Wi-Fi 802.11 b/gn, GPS, 3500 mAh, Li-Ion.

Sales pack includes Smartphone, charger, USB Type-C cable, user manual and warranty card. INOI Limited declares that this product is in compliance with the basic requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the EU Declaration of Conformity can be found at <https://inoi.com.ua>. Manufacturer or importer in the EU is specified on the packaging. The use of the device is subject to the INOI Limited Privacy Policy, which is available at <https://inoi.com/privacy>. Maximum signal level GSM 850/900 33 dBm, GSM 1800 1000 32 dBm, UMTS 900/2100 32 dBm, Loss of benefits, productivity, functionality, confidentiality, transactions, losses or anticipated savings, increased costs or expenses or for any other indirect, consequential or special loss or damage. To the extent permitted by applicable law, the Producer's liability will be limited to the value of the Product on the date of purchase. The restrictions contained in this item do not apply in the event of gross negligence or willful misconduct of the Manufacturer and in the event of bodily injury or death resulting from proven negligence of the Manufacturer. For more information about the Product, visit inoi.com. This device is supplied for use in specific EU countries – refer to the exact list in the box and not intended for use in other EU countries. **Attention!** The manufacturer reserves the right to make changes to the characteristics, appearance, packaging of goods unilaterally without prior notice. The amount of available user memory depends on the amount of preinstalled software. Detailed configuration instructions are available in INOI application or on the packaging or at 24/inoi.com, Manufacturer INOI Limited, Office 302, Dominion Centre 43-59, Queen's road, East Wanchai, Hong Kong

INOI смартфонды – сытп алғаныңызға рахмет. Осы телефонды пайдаланас бұрын ұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. INOI смартфонды – ушы желілерде жұмыс істейте арналған ушы телефон. A161 үрнөмі.

Құпиясыздық. Осы белгілемелі ұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Осы қарайтым ережелерді сақтамау қауіпті немесе заңсыз әрекеттер өңгінуіне әкелуі мүмкін. Біздің ұсқауларымыздың қолдануына қатысты нақтырақ ақпаратты біздің қолданушы шарттарымыздың мұқим бөлімінде, қоспамен, келіп жүргіз жөндеу телімінде пайдаланбаңыз. Телефон су ықпалында, Құрылғыға ылғанды түрде болдырмаңыз. Құпиясыз пайдалану (пайдалану) ережелері мен шарттары. Жабдық қоршаған ортаның температурасы 0–35° C және салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайтын жабық жылытатын бөлмелерде пайдалануға арналған. Жабдық қызметте ушы желілерде мұқият қолдануға қажет емес. Жабдық мерзімі 2 жыл. Орындалу ережелері мен шарттары. Жабдықты орынату осы пайдаланушы ұсқаулығына сәйкес жүзеге асырылса, Сатқуы ережелері мен шарттары. Жабдықты ушы ішінде, бастапқы қатпарсыздыға, қоршаған орта температурасында –20–45° C және салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайтын жабық жылытатын бөлмелерде пайдалануға арналған. Жабдық мерзімі 2 жыл. Орындалу ережелері мен шарттары. Жабдықты қызметте ушы желілерде мұқият қолдануға қажет емес. Жабдық мерзімі 2 жыл. Орындалу ережелері мен шарттары. Жабдықты тасымалдауға және тасымалдауға тек тұтынушылық қаптамада, қауыптылық шеткемей, көз келген келік құралымен рұқсат етіледі. Орындалу ережелері мен шарттары. Шеткезсіз. Пайдалану ережелері мен шарттары. Жабдықты қызметте ушы мерзімі артағандағын көйлі жабықты жұмыс жарту ушы арнайы жөнөу орындарына жабырқасына. Электр желісіне және басқа да техникалық құралдарға қосу, іске қосу, реттеу және іске қосу ережелері мен шарттары. Осы пайдаланушы ұсқаулығына сәйкес жасалған. Түрғын, коммерциялық және өндірістік аумақтарда маңсаты пайдалануға ескерте отырып, пайдалану шеткезетуі туралы апарат. Жабдық қауіпті және зиянды өндірістік факторлардың асыраушы және коммерциялық және өндірістік аумақтарда пайдалануға арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуына тәулік бойы үздіксіз жұмыс істейте арналған. Батарей, тек тұтынуша бетарапаларға, зарядтағыштарды және керек-қаржыларды пайдаланғыңыз. Құрылғылардың басқа түрлерін пайдалануға қатысу мүмкін емес және құрылғының қалыптасуына зиян әкелуі мүмкін.

Техникалық сипаттамалары және толық жолыңыз. Числот және код. SC9832E, 1.4 ГГц, КСМ: Android 12, 6.1, HD+ IPS Incell, 2 ГГ хеден жады + 64 ГГ ROM және 128 ГГ дейін MicroSD, камера 13 МП + 0.3 МП және алдыңғы камера 8 МП, Wi-Fi 802.11 b/gn, GPS, 3500 mAh, Li-Ion, Smartphone, заряддағыш, USB Type-C көбілі, пайдалау ушы ұсқаулығы, келіпдік картасы.

Өндірілуші алдыға және өкесуеріс біржарты тәртіпте тұрадығын сипаттамаларына, сыртқы түрі, қатпарсына өзгерістер енгізу құқығы еңде қалдырды. Техникалық сипаттамалар смартфонның жады микросхемасының жалпы көлемін көрсетеді. Бірақ оның келі белгіт стандартның операциялық жүйесіне және алдың да орынатылған қолданбаларға арналған.

Қолданушы компаниясы келгенді INOI A161 үтіпкісіменді смартфонды бренді INOI Кеден ағандығын техникалық регламенттің талаптарына сәйкес шығарды. Құрылғының қызметте ушы мерзімі – 24 ай. Құт ақпаратты бар смартфон. INOI бренді, A161 үтіп. Кеден ағандығын техникалық регламенттің талаптарына сәйкестік сертификатты. Не INOI Д-НКА62E.82.32.9121.2. Қытайда жасалған. Өндірілген күні қаптамада көрсетілген.

Толық оқып шығуларыңыз INOI қолданбаңыз. «Білім көру» блогындағы «Қолдау бөлімін» немесе 24/inoi.com сайтындағы «Қолданушы» бөлімінде. Өндірілуші INOI Limited, Office 302, Dominion Centre 43-59, Queen's road, East Wanchai, Hong Kong

Gracias por comprar el telefono inteligente INOI. Antes de usar este telefono, debe leer atentamente el manual. El telefono inteligente INOI es un telefono móvil diseñado para funcionar en redes celulares. Modelo A161.

شكرا لشرافك بـ INOI الذي قبل ان يتخذها في العالم. يجب ان تقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الهاتف. INOI A161 هو هاتف محمول مصمم للعمل في الشبكات الخلوية. نموذج A161.

Құпиясыздық және сәуірдегісіздік. Осы белгілемелі ұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Осы қарайтым ережелерді сақтамау қауіпті немесе заңсыз әрекеттер өңгінуіне әкелуі мүмкін. Біздің ұсқауларымыздың қолдануына қатысты нақтырақ ақпаратты біздің қолданушы шарттарымыздың мұқим бөлімінде, қоспамен, келіп жүргіз жөндеу телімінде пайдаланбаңыз. Телефон су ықпалында, Құрылғыға ылғанды түрде болдырмаңыз. Құпиясыз пайдалану (пайдалану) ережелері мен шарттары. Жабдық қоршаған ортаның температурасы 0–35° C және салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайтын жабық жылытатын бөлмелерде пайдалануға арналған. Жабдық қызметте ушы желілерде мұқият қолдануға қажет емес. Жабдық мерзімі 2 жыл. Орындалу ережелері мен шарттары. Жабдықты орынату осы пайдаланушы ұсқаулығына сәйкес жүзеге асырылса, Сатқуы ережелері мен шарттары. Жабдықты ушы ішінде, бастапқы қатпарсыздыға, қоршаған орта температурасында –20–45° C және салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайтын жабық жылытатын бөлмелерде пайдалануға арналған. Жабдық мерзімі 2 жыл. Орындалу ережелері мен шарттары. Жабдықты қызметте ушы желілерде мұқият қолдануға қажет емес. Жабдық мерзімі 2 жыл. Орындалу ережелері мен шарттары. Жабдықты тасымалдауға және тасымалдауға тек тұтынушылық қаптамада, қауыптылық шеткемей, көз келген келік құралымен рұқсат етіледі. Орындалу ережелері мен шарттары. Шеткезсіз. Пайдалану ережелері мен шарттары. Жабдықты қызметте ушы мерзімі артағандағын көйлі жабықты жұмыс жарту ушы арнайы жөнөу орындарына жабырқасына. Электр желісіне және басқа да техникалық құралдарға қосу, іске қосу, реттеу және іске қосу ережелері мен шарттары. Осы пайдаланушы ұсқаулығына сәйкес жасалған. Түрғын, коммерциялық және өндірістік аумақтарда маңсаты пайдалануға ескерте отырып, пайдалану шеткезетуі туралы апарат. Жабдық қауіпті және зиянды өндірістік факторлардың асыраушы және коммерциялық және өндірістік аумақтарда пайдалануға арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуына тәулік бойы үздіксіз жұмыс істейте арналған. Батарей, тек тұтынуша бетарапаларға, зарядтағыштарды және керек-қаржыларды пайдаланғыңыз. Құрылғылардың басқа түрлерін пайдалануға қатысу мүмкін емес және құрылғының қалыптасуына зиян әкелуі мүмкін.

Техникалық сипаттамалары және толық жолыңыз. Числот және код. SC9832E, 1.4 ГГц, КСМ: Android 12, 6.1, HD+ IPS Incell, 2 ГГ хеден жады + 64 ГГ ROM және 128 ГГ дейін MicroSD, камера 13 МП + 0.3 МП және алдыңғы камера 8 МП, Wi-Fi 802.11 b/gn, GPS, 3500 mAh, Li-Ion, Smartphone, заряддағыш, USB Type-C көбілі, пайдалау ушы ұсқаулығы, келіпдік картасы.

Gracias por comprar el telefono inteligente INOI. Antes de usar este telefono, debe leer atentamente el manual. El telefono inteligente INOI es un telefono móvil diseñado para funcionar en redes celulares. Modelo A161.

شكرا لشرافك بـ INOI الذي قبل ان يتخذها في العالم. يجب ان تقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الهاتف. INOI A161 هو هاتف محمول مصمم للعمل في الشبكات الخلوية. نموذج A161.

Gracias por comprar el telefono inteligente INOI. Antes de usar este telefono, debe leer atentamente el manual. El telefono inteligente INOI es un telefono móvil diseñado para funcionar en redes celulares. Modelo A161.

Seguridad. Lea atentamente las recomendaciones de esta sección. Descuidar estas reglas simples puede conducir a actividades peligrosas o ilegales. Se proporciona una descripción más detallada en las secciones correspondientes de este manual. No encienda el dispositivo donde su uso está prohibido o si el teléfono puede convertirse en una fuente de interferencia o peligro. No utilice el teléfono mientras conduce. El teléfono no es resistente al agua. Evite que entre humedad en el dispositivo. Términos y condiciones de operación segura (uso). El equipo está diseñado para su uso en instalaciones cerradas con calefacción a una temperatura ambiente de 0 a 35° C y humedad relativa no superior al 95%. El equipo no necesita mantenimiento periódico durante su vida útil. La vida útil es de 2 años. Términos y condiciones de instalación. La instalación del equipo se lleva a cabo de acuerdo con este manual de usuario. Términos y condiciones de almacenamiento. El equipo debe almacenarse bajo techo, en su empaque original, en un lugar seco y protegido de la humedad. El equipo no debe almacenarse en condiciones de transporte (transporte). Se permite el transporte de equipos únicamente en el empaque de fábrica, por cualquier medio de transporte sin límite de distancia. Términos y condiciones de venta. Sin restricciones. Términos y condiciones de disposición. Al final de la vida útil del equipo, consulte un punto de recolección especializado para la eliminación del equipo. Términos y condiciones de conexión a la red eléctrica y otros equipos técnicos. Realizado de acuerdo con este manual de usuario. El equipo está diseñado para su uso en áreas residenciales, comerciales e industriales sin exposición a factores ambientales peligrosos y dañinos. El equipo está diseñado para un funcionamiento continuo las 24 horas del día en la presencia constante de personal de mantenimiento. Batería. Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios originales. El uso de otros tipos de dispositivos puede ser peligroso y puede invalidar la garantía de este dispositivo. Especificación. SC9832E, 1.4 GHz, Doble SIM, Android 12, 6.1, HD+ IPS Incell, 2GB RAM + 64GB ROM y MicroSD hasta 128GB, Cámara 13MP + 0.3 MP y Frontal 8MP, Wi-Fi 802.11 b/gn, GPS, 3500 mAh, Li-Ion. El paquete de ventas incluye Smartphone, cargador, cable USB Type-C, manual de usuario y tarjeta de garantía. INOI Limited declara que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad de la UE en <https://inoi.com/ue>. El fabricante o importador en la UE se especifica en el empaque. El uso del dispositivo está sujeto a la Política de Privacidad de INOI, que se encuentra en <https://inoi.com/privacy>. Nivel máximo de señal GSM 850/900 33 dBm, GSM 1800/1900 32 dBm, UMTS 900/2100 32 dBm. Pérdida de beneficios, productividad, funcionalidad, confidencialidad, transacciones, ingresos o ahorros anticipados, aumento de costos o gastos o por cualquier otra pérdida o dolo indirecto, consecuente o especial. En la medida permitida por la ley aplicable, la responsabilidad del fabricante se limitará al valor del Producto en la fecha de compra. Las restricciones contenidas en este artículo no se aplican en caso de negligencia grave o dolo del Fabricante y en caso de lesiones corporales o muerte como resultado de negligencia comprobada del Fabricante. Para obtener más información sobre el Producto, visite inoi.com. Este dispositivo se proporciona para su uso en países de la UE. La información de certificación de la Tasa específica de absorción (SAR) El dispositivo cumple con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) que limitan la exposición de las personas a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten los equipos de radio y telecomunicaciones. Estas normas evitan la venta de dispositivos móviles que excedan el nivel de instalación de exposición humana permitida por la FCC. El nivel de exposición de RF en el uso normal, es probable que el índice de SAR sea mucho menor, puesto que el dispositivo fue diseñado para emitir solo la energía de RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir automáticamente niveles de potencia más altos de los necesarios para transmitir una señal, el dispositivo genera la fecha de compra. Las restricciones contenidas en este artículo no se aplican en caso de negligencia grave o dolo del Fabricante y en caso de lesiones corporales o muerte como resultado de negligencia comprobada del Fabricante. Para obtener más información sobre el Producto, visite inoi.com. Este dispositivo se proporciona para su uso en países de la UE. Información de certificación de la Tasa específica de absorción (SAR) El dispositivo cumple con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) que limitan la exposición de las personas a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten los equipos de radio y telecomunicaciones. Estas normas evitan la venta de dispositivos móviles que excedan el nivel de instalación de exposición humana permitida por la FCC. El nivel de exposición de RF en el uso normal, es probable que el índice de SAR sea mucho menor, puesto que el dispositivo fue diseñado para emitir solo la energía de RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir automáticamente niveles de potencia más altos de los necesarios para transmitir una señal, el dispositivo genera la fecha de compra. Las restricciones contenidas en este artículo no se aplican en caso de negligencia grave o dolo del Fabricante y en caso de lesiones corporales o muerte como resultado de negligencia comprobada del Fabricante. Para obtener más información sobre el Producto, visite inoi.com. Este dispositivo se proporciona para su uso en países de la UE. Información de certificación de la Tasa específica de absorción (SAR) El dispositivo cumple con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar todas las restricciones, comerciales e industriales, de los factores ambientales peligrosos y dañinos. El equipo debe almacenarse en condiciones de almacenamiento. El equipo debe ser almacenado en local fechado, en su vida útil original, en una temperatura ambiente de –20–45° C e humedad relativa no superior a 95%. Términos y condiciones de transporte (transporte). O permitido el transporte de equipos únicamente en el empaque de fábrica, por cualquier medio de transporte sin límite de distancia. Términos y condiciones de ventas. Sin restricciones. Términos e condiciones de descarte. No final de vida útil del equipo, consulte un punto de contacto especializado para descartar el equipo. Términos y condiciones de conexión a red eléctrica y otros equipamientos técnicos. Realizado de acuerdo con este manual del usuario. O equipamiento diseñado para su uso en áreas residenciales, comerciales e industriales sin exposición a factores ambientales peligrosos y dañinos. El equipo debe funcionar continuamente 24 horas por día en presencia constante de personal de mantenimiento. Batería. Use apenas baterías, cargadores e acessórios originaes. O uso de outros tipos de dispositivos pode ser perigoso e pode invalidar a garantia deste dispositivo. Especificação. SC9832E, 1.4 GHz, Dual SIM, Android 12, 6.1, HD+ IPS Incell, 2GB RAM + 64GB ROM y MicroSD hasta 128GB, Cámara 13MP + 0.3 MP y Cámara Frontal 8MP, Wi-Fi 802.11 b/gn, GPS, 3500 mAh, Li-Ion. O pacote de vendas inclui smartphone, carregador, cabo USB Type C, manual de usuário e cartão de garantia. A INOI Limited declara que este produto está em conformidade com os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Pode encontrar uma cópia de Conformidade da UE pode ser encontrada em <https://inoi.com/ue>. Fabricante ou importador na UE é especificado na embalagem. A utilização do dispositivo está sujeita à Política de Privacidade da INOI Limited, disponível em <https://inoi.com/privacy>. Nível máximo de sinal GSM 850/900 33 dBm, GSM 1800/1900 32 dBm, UMTS 900/2100 32 dBm. Perda de benefícios, produtividade, funcionalidade, confidencialidade, transações, receitas ou economias antecipadas, aumento de custos ou despesas ou por qualquer outra perda ou dolo indireto, consequente ou especial. Na medida permitida pela lei aplicável, a responsabilidade do Produtor será limitada ao valor do Produto na data da compra. As restrições contidas neste item não se aplicam em caso de negligência grave ou dolo do Fabricante e em caso de lesões corporais ou morte como resultado de negligência comprovada do Fabricante. Para obter mais informações sobre o Produto, visite inoi.com. Este dispositivo é fornecido para uso em países específicos da UE – consulte a lista anexa na caixa e não se destina a uso em outros países da UE. Informações de certificação de taxa específica de absorção (SAR) O dispositivo atende aos requisitos da Diretiva 2014/53/UE da União Europeia (FCC) dos Estados Unidos que limitam a exposição humana à energia de radiofrequência (RF) irradiada por rádio e telecomunicações. Esses padrões impedem a venda de dispositivos móveis que excedam o nível máximo de exposição (conhecido como Taxa de Absorção Específica ou SAR) de 1.6 W/kg. Em uso normal, o SAR real provavelmente será muito



WARRANTY CARD КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ **بطاقة الضمان**
SERVICIO DE GARANTÍA **CARTÃO DE GARANTIA**
CARTE DE GARANTIE **CERTIFICATO DI GARANZIA**
GARANTIEKARTE **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

In case of problems, we strongly recommend contacting INOI service centers directly. This will speed up service by an average of 14 days compared to contacting the store where you bought the device. For current addresses, phone numbers and opening hours of service centers, see inoi.com/sc. In case of difficulties with servicing at authorized service centers, please contact us 24@inoi.com.

Мәселелер туындағанда жағдайда INOI қызмет көрсету орталықтарына тікелей хабарласуды ұсынамыз. Бұл құрылымны сатып алған дүкенге барумен салыстырғанда қызметті орта есеппен 14 күнге жеделдетеді. Ағымдағы мекен-жайларды, телефон нөмірлерін және қызмет көрсету орталықтарының жұмыс уақытын inoi.com/sc сайтынан қараңыз. Қызмет көрсету орталықтарында қиындықтар туындаған жағдайда, бізге 24@inoi.com сайтына жазыңыз.

في حالة حدوث مشاكل ، نوصي بشدة بالاتصال بمراكز خدمة (INOI) مباشرة ، سيؤدي ذلك إلى تسريع الخدمة بمتعل 14 يومًا مقارنة بالاتصال بالمعلم الذي أنشأت منه الجهاز. للحصول على التعليمات العالية وأرقام الهواتف وساعات عمل مراكز الخدمة ، راجع inoi.com/sc في حالة وجود صعوبات في الخدمة في مراكز الخدمة المعتمدة ، يرجى الاتصال بنا على [@24](http://inoi.com).

En caso de problemas, recomendamos encarecidamente ponerse en contacto directamente con los centros de servicio de INOI. Esto acelerará el servicio en un promedio de 14 días en comparación con comunicarse con la tienda donde compró el dispositivo. Para conocer las direcciones, los números de teléfono y los horarios de atención actualizados de los centros de servicio, visite inoi.com/sc. En caso de dificultades con el servicio en los centros de servicio autorizados, contáctenos 24@inoi.com.

Em caso de problemas, recomendamos entrar em contato diretamente com os centros de serviço INOI. Isso agilizará o atendimento em uma média de 14 dias em relação ao contato com a loja onde você comprou o aparelho. Para endereços atuais, números de telefone e horários de funcionamento dos centros de atendimento, consulte inoi.com/sc. Em caso de dificuldades no atendimento nos centros de assistência autorizados, contate-nos 24@inoi.com.

En cas de problème, nous vous recommandons vivement de contacter directement les centres de service INOI. Cela accélérera le service de 14 jours en moyenne par rapport à la prise de contact avec le magasin où vous avez acheté l'appareil. Pour les adresses actuelles, les numéros de téléphone et les heures d'ouverture des centres de service, voir inoi.com/sc. En cas de difficultés d'entretien dans les centres de service agréés, veuillez nous contacter 24@inoi.com.

In caso di problemi, consigliamo vivamente di contattare direttamente i centri di assistenza INOI. Ciò accelererà il servizio in media di 14 giorni rispetto al contatto con il negozio in cui hai acquistato il dispositivo. Per indirizzi attuali, numeri di telefono e orari di apertura dei centri di assistenza, vedere inoi.com/sc. In caso di difficoltà con l'assistenza presso i centri di assistenza autorizzati, contattaci 24@inoi.com

Bei Problemen empfehlen wir dringend, sich direkt an die INOI-Servicezentren zu wenden. Dies beschleunigt den Service um durchschnittlich 14 Tage im Vergleich zur Kontaktaufnahme mit dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben. Aktuelle Adressen, Telefonnummern und Öffnungszeiten der Servicestellen finden Sie unter inoi.com/sc. Bei Schwierigkeiten mit der Wartung in autorisierten Servicezentren kontaktieren Sie uns bitte unter 24@inoi.com.

Актуальные адреса, телефоны и часы работы сервисных центров смотри на inoi.com/sc. На телефон действует электронная гарантия, поэтому необязателен заполненный гарантийный талон или чек.

IMEI _____

Seller/ Продавец/ سائير / _____

Tel./ Ten./ تېلېفون / _____

Satushi / Legal name/ Наименование/ Заңды/ الاسم القانوني / _____

Address/ Адрес/ Мекен-жайы/ عنوان / _____

[illegible]

Termos de Garantia. O consumidor tem o direito ao conserto gratuito em uma assistência técnica autorizada caso seu produto seja diagnosticado com defeito construtivo ou de fabricação dentro do prazo de garantia. O período de garantia depende da legislação do seu país, mas dentro da vida útil do produto. O período de garantia dos carregadores de celular e de notebook é de 12 meses. O período de garantia dos adaptadores de rede e de rede sem fio é de 12 meses. O período de garantia dos dispositivos auxiliares de áudio, informática e outros, se houver, 24 meses a partir da data de fabricação do dispositivo. A garantia não se aplica a acessórios, baterias, partes removíveis, cabos, software instalado e outros acessórios. O serviço de garantia é feito por um centro de serviço autorizado somente se o usuário tiver o produto em mãos e o original da nota fiscal da empresa vendedora e comprovante de compra em mãos. O período de garantia do produto será reduzido pelo tempo em que o produto não estiver em uso. Não há cobertura de danos decorrentes de uso indevido, danos decorrentes de acidentes, danos decorrentes de líquidos ou condensados, danos causados por uso indevido, incluindo operação em conjunto com acessórios não originais, danos causados por resíduo de produtos não autorizados, reparo ou instalação incorreta de software, danos causados por ataques de vírus, uso de software não licenciado, danos aos dados de proteção de informações, danos à rede ou a 12 meses como resultado de ações de terceiros, força maior, armazenamento inadequado e pragas de transposição. Termos detalhados em www.inco.com.br.

conditions de garantie. Le consommateur a droit à une réparation gratuite dans le cadre de service après-vente si votre produit est diagnostiqué avec un défaut de construction ou de fabrication pendant la période de garantie. La période de garantie dépend de la destination de l'équipement, mais, pendant la durée de vie du produit. La période de garantie est de 24 mois ou 2400 heures de fonctionnement, whichever comes first. Les dommages causés par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation ou un manque de charge, la casse mineure et les appareils audiovisuels auxiliaires fournis, le cas échéant, est de 24 mois à compter de la date de fabrication de l'appareil. La garantie ne s'applique pas aux états, sacs, supports, panneaux amovibles, câbles, logiciels auto-installés et autres accessoires. Le service de garantie est effectué par un centre de service agréé uniquement et l'utilisateur dispose de la garantie de fabrication originale rendue du coût de l'entreprise et de la preuve d'achat. La période de garantie du produit est limitée à la durée de la garantie de fabrication originale. Les dommages causés par des liquides ou des condensats, les dommages causés par une mauvaise utilisation, y compris l'utilisation en conformation avec des accessoires non originaux, les dommages causés à la suite d'une ouverture, d'une réparation, d'une modification ou d'une installation non autorisée, les dommages causés par des chocs, des vibrations, des chutes, des dommages causés par des incendies, des dommages causés par des animaux, des dommages causés par la suite d'actions de tiers, de force majeure, de modes de stockage et de transport inappropriés. Conditions détaillées sur sony.com.

Termini e garanzie. Il consumatore ha diritto alla riparazione gratuita presso un centro di assistenza autorizzato se il prodotto viene diagnosticato con un difetto costruttivo o di fabbricazione entro i periodi di garanzia. Il periodo di garanzia dipende dalla legislazione del suo paese, ma entro la vita del prodotto. Il periodo di garanzia dei caricabatterie è di 12 mesi dalla data di acquisto, ma entro la vita del prodotto. La durata del prodotto, compresa la batteria, il caricatore, le schede di memoria e i dispositivi periferici, è di 3 anni dalla data di acquisto. I prodotti sono coperti da una garanzia limitata che include i materiali e la mano d'opera necessari per sostituire o riparare software autorizzati e altri accessori. I servizi di garanzia vengono effettuati da un centro di assistenza autorizzato solo se l'utente ha la certificazione di garanzia originale compilata con il timbro dell'azienda-venditore e la prova di acquisto. Il periodo di garanzia per il prodotto si estende per il periodo durante il quale il centro di assistenza effettua le riparazioni in garanzia e la vendita. La garanzia decade in caso di danni causati da effetti meccanici, elettrici o termici, espansione o liquidi o condensa; danni causati dall'uso improprio, compreso il funzionamento in combinazione con accessori non originali; danni causati a seguito di apertura, riparazione, alterazione o installazione non autorizzate; danni causati da eventi naturali come alluvioni, terremoti, fulmi, incendi, urti, cadute, furto, atti vandalici, uso eccessivo, abuso, trascuratezza, negligenza, omissione o omissione causati a seguito di altri fattori, forza maggiore, conservazione impropria e regole di trasporto. Termini dettagliati su [no.com](#).

Arbeitsbedingungen: Der Verbraucher hat Recht auf kostenlose Reparatur in einer autorisierten Servicestelle, wenn bei Ihrem Produkt innerhalb der Garantiezeit ein Konstruktions- oder Herstellungsfehler diagnostiziert wird. Die Garantiezeit hängt von der Gesetzgebung Ihres Landes ab; aber innerhalb des Lebensdauers des Produkts. Die Garantiezeit beträgt mindestens 3 Jahre für die meisten Produkte. Für einige Produkte kann die Garantiezeit verlängert werden. Diese Garantie gilt ausschließlich des gut mitgelieferten Akkus, Ladegeräts, der Speicherkarte und aktiver zusätzlicher Audio-/Mediengeräte, beträgt 24 Monate ab Herstellungsdatum des Geräts. Die Garantie gilt nicht für Gehäuse, Taschen, Halterungen, stromabhängige Kabel, selbst installierte Software und andere Zubehör. Der Garantieservice wird nur dann von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt, wenn der Benutzer oder der Originalgarantienhaber mit Einmutter, die den Kauf und Kaufvertrag unterzeichnet hat, die Garantiezeit bestätigt. Die Garantie deckt nicht die folgenden Arten von Beschdigigungen ab: Beschdigigungen, die aus dem Gebrauch resultieren, wie z.B. Beschdigigungen durch mechanische, elektrische oder thermische Einwirkung, Einwirkung von Flüssigkeiten oder Kondensat; Schäden durch unsachgemigen Gebrauch, einschlielich Betrieb in Verbindung mit nicht originalen Zubehör; Schäden, die durch unbeaufsichtigtes, Reparieren, ändern oder unsachgemige Installation von Software verursacht wurden; Beschdigigungen, die durch das Verwenden von nicht empfohlenen Reinigungsmitteln, Chemikalien, Lsungsmitte, Druckluft, Hochdruckwasserstrahl, Dampfer, höhere Gewalt, unsachgemige Lagerung und Transportschriften verursacht wurden. Detaillierte Bedingungen unter [sonos.com](#)

[illegible]

24@inoi.com
inoi.com

[illegible]

التي لا يزال يتواجد فيها عدد كبير من المزارعين الذين لم يتبنوا المكنة الزراعية الحديثة. كما أن نسبة المزارعين الذين لم يتبنوا المكنة الزراعية الحديثة لا تزال مرتفعة. وهذا يعود إلى عدة أسباب، منها: قلة المعلومات المتاحة للمزارعين، وقلة الدعم الفني والمالي، وقلة الوعي بأهمية المكنة الزراعية الحديثة. كما أن المزارعين الذين لم يتبنوا المكنة الزراعية الحديثة يعانون من مشاكل اقتصادية، مثل قلة الدخل، وقلة القدرة على تحمل التكاليف. لذلك، يجب أن تركز الجهات المعنية على توفير المعلومات والدعم الفني والمالي للمزارعين، وزيادة الوعي بأهمية المكنة الزراعية الحديثة، وذلك من أجل تحقيق التنمية الزراعية المستدامة.

Frequency Range:

GSM 900: 880 MHz to 915 MHz

GSM1800: 1710 MHz to 1785 MHz

WCDMA Band I: 1922.4 MHz to 1977.6 MHz

WCDMA Band VIII: 882.4 MHz to 912.6 MHz

LTE Band 1: 1920 MHz to 1980 MHz

LTE Band 3: 1710 MHz to 1785 MHz

LTE Band 7: 2500 MHz to 2570 MHz

LTE Band 8: 880 MHz to 915 MHz

LTE Band 20: 832 MHz to 862 MHz

WLAN 802.11b/g/n20: 2412 to 2472MHz

WLAN 802.11n40: 2422 to 2462MHz

Bluetooth: 2402 MHz to 2480 MHz

GPS: 1575.42MHz

FM: 87.5 MHz to 108 MHz

Galileo: 1575.42 MHz

Transmit Power Range(s):

GSM 900:34.07dBm

GSM1800:30.38dBm

WCDMA Band I:23.43 dBm

WCDMA Band VIII:23.69 dBm

LTE:

Band 1: 24.15 dBm

Band 3: 23.88 dBm

Band 7: 24.72 dBm

Band 8: 23.93 dBm

Band 20: 24.19 dBm

Band 28: 23.84 dBm

Band 34: 24.07 dBm

Band 38: 23.37 dBm

2.4G WLAN:16.26 dBm

BT EDR: 7.32 dBm

BT BLE: 0.21 dBm

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to

part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Specific Absorption Rate (SAR) information:

This smart phone meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: smart phone (FCC ID:2A9SN-A161) has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 0.577W/kg and when properly worn on the body is 0.663W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 10mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories that maintain a 10mm separation distance between the user's body and the back of the handset. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

Body-worn Operation

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 10mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.